

## INSTALLATION

Read the document VOT100 before installation!



**Note!** This product may only be installed or maintained by a qualified electrician! Never open the luminaire if it is connected to mains!

A maintained or a non-maintained emergency or exit luminaire (depending of the luminaire version).

### Electrical and mechanical installation

Luminaires is designed for surface mounting.

**Mounting:** (Images are on the next page)

- Strip off 6 mm of the supply cable (3x2,5mm<sup>2</sup>)
- Open both ends of the luminaire (1-A) by opening the screws (2-A).
- Pull out the frame of the luminaire enough to expose the supply cable connector (1-B).
- Attach the ground wire from the connectors side (3-A).
- Pull the supply cable through the cable hole with the locking piece (2-B) from the connector side of the luminaire. Connect the supply cable to the connector according to the markings on the connector (1-B).
- For through wiring to the next luminaire, pull the supply cable through the other end of the luminaire (as described in step 5), and take the cable through the luminaire (1-C). Connect the supply cable to the connector according to the markings on the connector (1-B)
- Push the electronic unit inside the casing. In model TWT9651W push also the pictogram (1-E) inside the casing.
- Attach the grounding wire of the other end (as described in step 5).
- Fasten the end pieces of the luminaire with screws (2-A). Tighten the screws to 3Nm tightening torque.
- Tighten the supply cable fastening pieces from both ends (2-B). The fastening pieces are both seals and strain relief.
- Before attaching the luminaire in its place, visually check that both supply cables and the grounding wires are attached correctly, and (if applicable) the pictogram is in the correct way.
- Attach the frames grounding cable, if applicable, with a M10 15mm bolt.
- Attach the luminaire to its place. Check the light distribution pattern from page 3.

## ASENNUS

Lue dokumentti VOT100 ennen asennusta!



**Huom!** Tuotteen asennuksen ja huollon saa suorittaa vain sähköalan ammattitaitoinen henkilö! Älä koskaan avaa valaisinta, jos se on jännitteellinen!

Ajoittain toimiva tai jatkuvatoiminen turva- tai opastevalaisin (valaisinmallista riippuen).

### Sähköinen ja mekaaninen asennus

Valaisin on tarkoitettu pinta-asennettavaksi.

**Asennus:** (Kuvat löytyvät seuraavalta sivulta)

- Kuori syöttökaapeli (3x2,5 mm<sup>2</sup>) johtimet 6 mm matkalta sekä syöttökaapelista että seuraavalle valaisimelle menevästä kaapelista.
- Avaa valaisimen molemmat päädyt (1-A) (avaamalla ruuvit 2-A).
- Vedä valaisimen runkoa sen verran ulos kotelosta, että syöttökaapelin liitin (1-B) tulee esille.
- Kiinnitä liittimen puoleinen maadoitusjohto (3-A).
- Työnnä syöttökaapeli kaapelikiinnikkeen läpi ja vedä syöttökaapeli liittimen puoleisesta päätykappaleesta läpi (2-B). Kiinnitä syöttökaapeli valaisimen liittimeen (1-B) liittimen merkintöjen mukaisesti.
- Vedä seuraavalle valaisimelle ketjutettava syöttökaapeli valaisimen toisen päädyn läpi (kuten kohdassa 5) ja työnnä kaapeli valaisimen kotelon läpi (1-C). Kiinnitä kaapeli liittimeen (1-B) liittimen merkintöjen mukaisesti.
- Työnnä valaisimen runko kotelon sisälle. Mallissa TWT9651W työnnä samalla piktogrammi (1-E) kotelon sisälle.
- Kiinnitä toisen päädyn maajohto (kuten kohdassa 5).
- Kiinnitä valaisimen päätykappaleet ruuveilla (2-A). Kiristä ruuvit 3 Nm kiristysmomentilla.
- Kiristä syöttökaapelin kiinnikkeet (2-B) valaisimien molemmista päistä. Kiinnikkeet toimivat tiivisteinä ja vedonpoistona.
- Ennen valaisimen kiinnittämistä paikoilleen, varmista silmämääräisesti kuoren läpi, että molemmat syöttökaapelit ja molemmat maadoitusjohdot ovat kytketty oikein ja (mallissa TWT9651W), että piktogrammi on oikein päin.
- Kiinnitä rungon maadoituskaapeli tarvittaessa (2-C) M10 15 mm -pultilla.
- Kiinnitä valaisin paikoilleen päätykappaleiden kiinnityspaikoista. Tarkista asennussuunnat sivulta 3.

## INSTALLATION

Läs dokumentet VOT100 före installationen!



**Obs!** Denna produkt får endast installeras och underhållas av en behörig elektriker! Öppna aldrig armaturen om ansluten till nätström!

En nöd- eller hänvisningsarmatur i permanentdrift eller beredskapsdrift (beroende på armaturversionen).

### Elektrisk och mekanisk installation

Armaturer utformade för ytmontering.

**Montering:** (Bilderna visas på nästa sida.)

1. Stripa 6 mm av matningskabeln (3 x 2,5 mm<sup>2</sup>).
2. Öppna båda ändorna av armaturen (**1-A**) genom att skruva upp skruvarna (**2-A**).
3. Dra ut armaturramen tillräckligt för att blottlägga matningskabelkontakten (**1-B**).
4. Anslut jordledningen på kontaktsidan (**3-A**).
5. Dra matningskabeln genom kabelhålet med spärrstycket (**2-B**) från kontaktsidan av armaturen. Anslut matningskabeln till kontakten i enlighet med markeringarna på kontakten (**1-B**).
6. För kedjekoppling till nästa armatur, ska du dra matningskabeln genom den ena änden av armaturen (såsom beskrivs i steg 5) och dra kabeln genom armaturen (**1-C**). Anslut matningskabeln till kontakten i enlighet med markeringarna på kontakten (**1-B**).
7. Tryck den elektroniska enheten inuti höljet. I modellen TWT9651W ska du även trycka in piktogrammet (**1-E**) inuti höljet.
8. Anslut den andra ändens jordledning (såsom beskrivs i steg 5).
9. Fäst armaturens ändstycken med skruvar (**2-A**). Dra åt skruvarna med ett åtdragningsmoment om 3 Nm.
10. Dra åt matningskabelns fäststycken från båda änden (**2-B**). Fäststyckena agerar både som tätningar och dragavlastning.
11. Innan du monterar armaturen på plats, ska du visuellt kontrollera att såväl matningskablarna som jordledningarna är korrekt anslutna och (om tillämpligt) att piktogrammet är rätt infört.
12. Montera ramens jordledning, om tillämpligt, med en M10 15 mm bult.
13. Montera armaturen på dess plats. Kontrollera ljusfördelningsmönstret på sidan 3.

## INSTALLATION

Lesen Sie vor der Installation das Dokument VOT100!



**Hinweis!** Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert oder gewartet werden! Öffnen Sie die Leuchte niemals, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist!

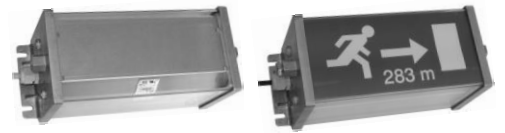
Dauer- oder Bereitschaftsnot- oder -Fluchtwegleuchte (in Abhängigkeit der Leuchtenversion).

### Elektrische und mechanische Installation

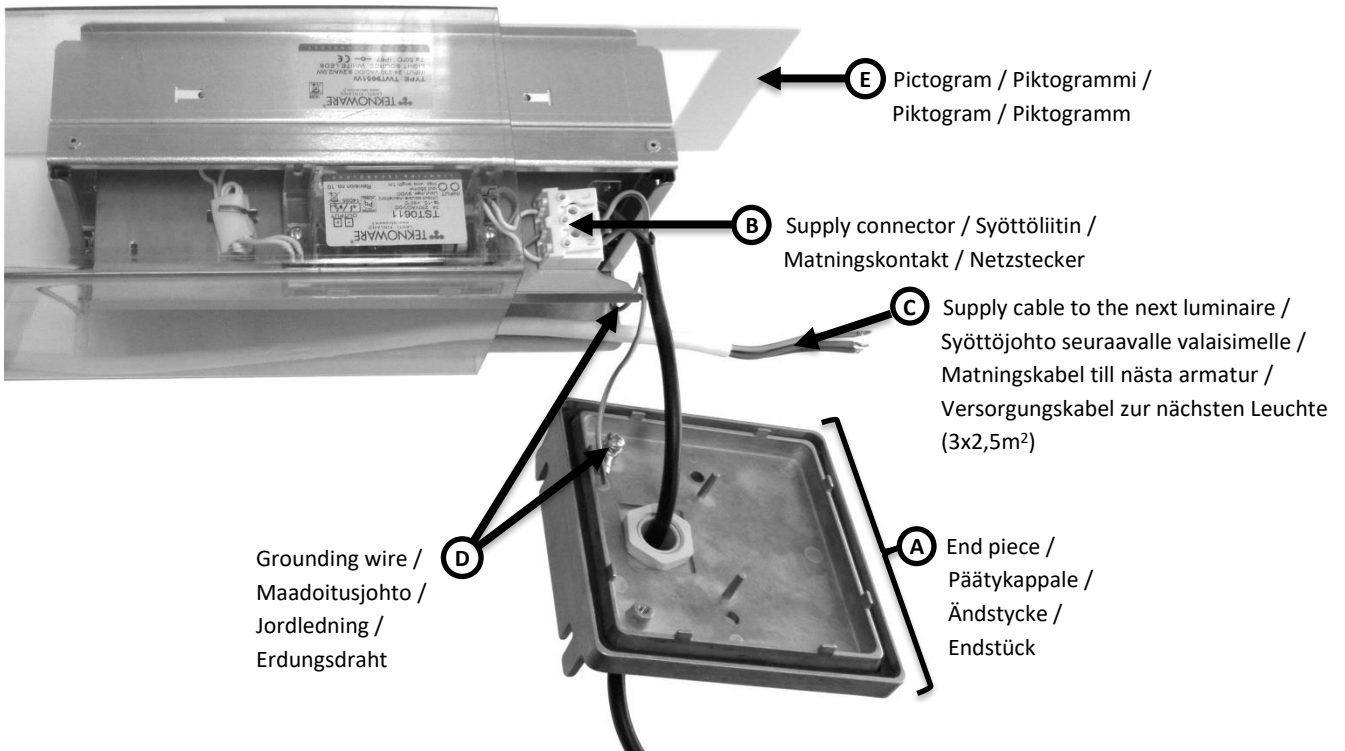
Die Leuchten werden für die Oberflächenmontage konzipiert.

**Montage:** (Bilder befinden sich auf der nächsten Seite.)

1. Ziehen Sie 6 mm des Kabelmantels des Versorgungskabels (3 x 2,5 mm<sup>2</sup>) ab.
2. Öffnen Sie beide Enden der Leuchte (**1-A**), indem Sie die Schrauben lösen (**2-A**).
3. Ziehen Sie den Rahmen der Leuchte ausreichend weit heraus, um den Stecker des Versorgungskabels freizulegen (**1-B**).
4. Befestigen Sie den Erdungsdraht von der Seite des Anschlusses (**3-A**).
5. Ziehen Sie die Versorgungskabel durch die Kabelöffnung mit dem Verriegelungsstück (**2-B**) von der Seite des Anschlusses der Leuchte. Schließen Sie das Versorgungskabel gemäß den Markierungen auf dem Stecker an (**1-B**).
6. Für eine Durchgangsverdrahtung der nächsten Leuchte ziehen Sie das Versorgungskabel durch das andere Ende der Leuchte (gemäß der Beschreibung in Schritt 5). Ziehen Sie anschließend das Kabel durch die Leuchte (**1-C**). Schließen Sie das Versorgungskabel gemäß den Markierungen auf dem Stecker an (**1-B**).
7. Drücken Sie die elektronische Einheit in das Gehäuse. Drücken Sie beim Modell TWT9651W auch das Piktogramm (**1-E**) in das Gehäuse.
8. Befestigen Sie den Erdungsdraht am anderen Ende (gemäß der Beschreibung in Schritt 5).
9. Befestigen Sie die Endstücke der Leuchte mit Schrauben (**2-A**). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Anzugsdrehmoment von 3 Nm fest.
10. Ziehen Sie die Befestigungsstücke des Versorgungskabels an beiden Enden fest (**2-B**). Die Befestigungsstücke fungieren sowohl als Dichtung als auch als Zugentlastung.
11. Bevor die Leuchte an ihrem Platz befestigt wird, muss mittels Sichtprüfung sichergestellt werden, dass sowohl die Versorgungskabel als auch die Erdungsdrähte korrekt angeschlossen wurden und dass das Piktogramm (sofern anwendbar) in die richtige Richtung blickt.
12. Befestigen Sie das Erdungskabel des Rahmens (sofern anwendbar) mit einer M10-Schraube (15 mm).
13. Befestigen Sie die Leuchte an ihrem Platz. Prüfen Sie das Lichtverteilungsschema auf Seite 3.

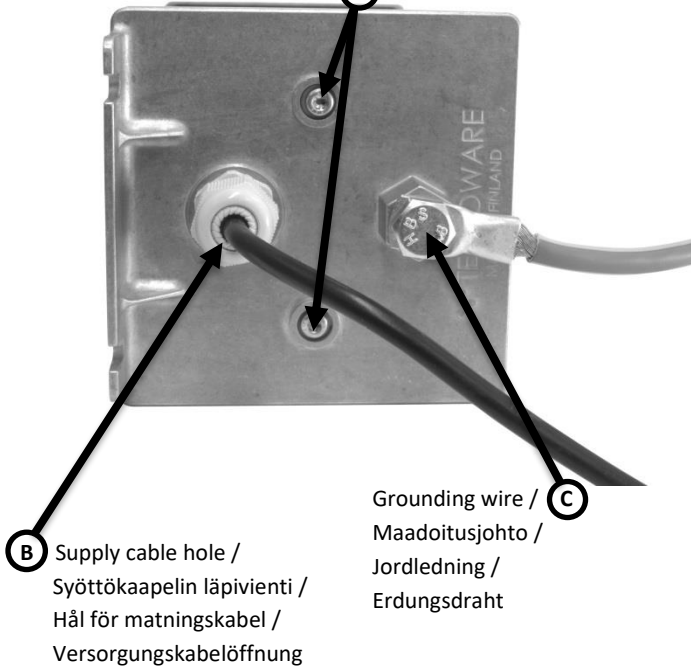


**1.**

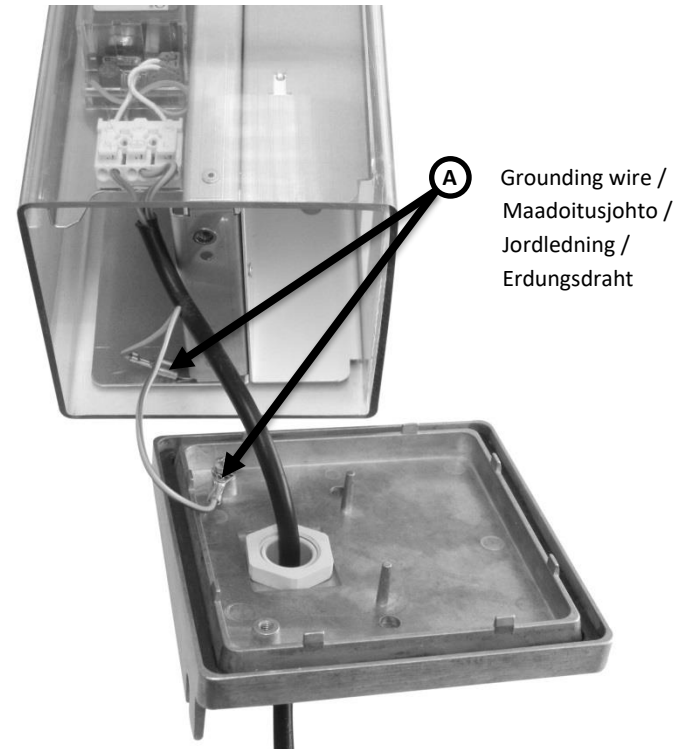


**2.**

Attachment bolts / Kiinnityspultit  
Fästbultar / **A** Befestigungsschrauben



**3.**



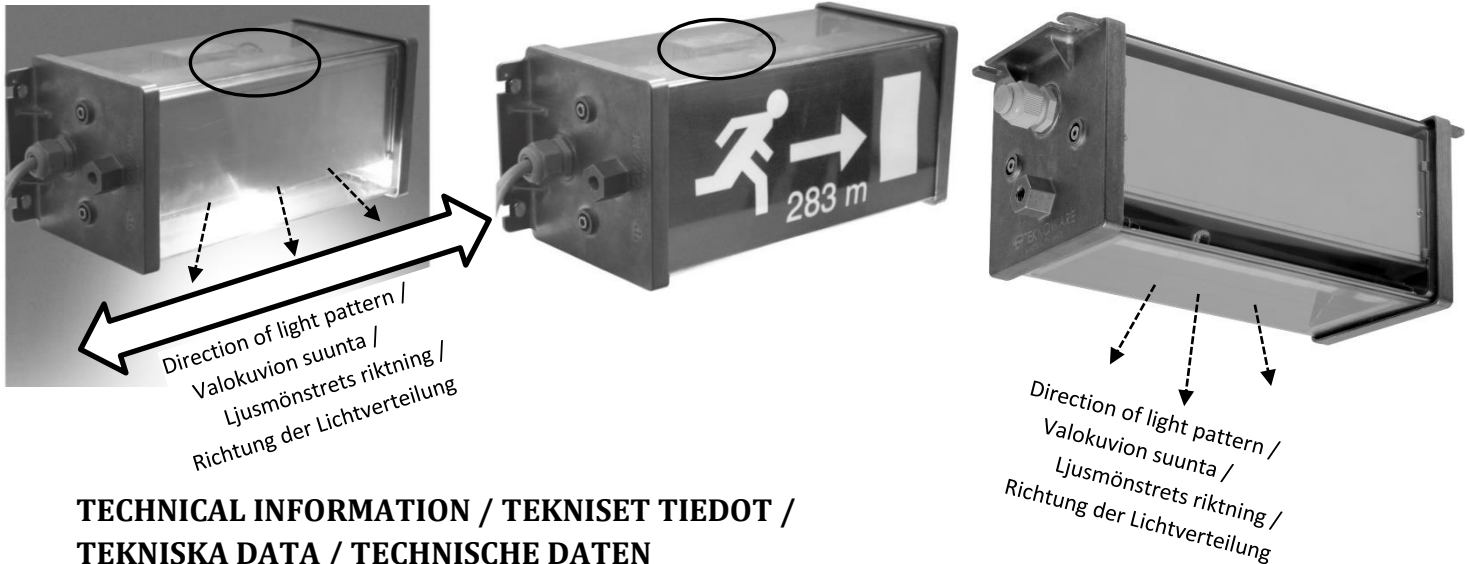
## INSTALLATION DIRECTION / ASENNUSSUUNNAT / INSTALLATIONSRIKTNING / INSTALLATIONSRICHTUNG

Electric units upward (marked with a circle in the image) / Elektroniikkayksiköt (ympyröity kuvissa) ylöspäin /  
Elektriska enheter uppåt (markerade med en ring på bilden) / Elektrische Einheiten nach oben (mit einem Kreis im Bild markiert)

TWT95..

TWT96..

TWT86..

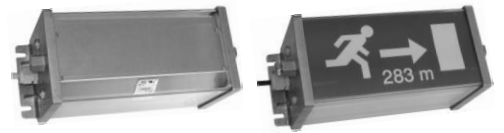


## TECHNICAL INFORMATION / TEKNISET TIEDOT / TEKNISKA DATA / TECHNISCHE DATEN

Casing / Koteloointi / Kapsling / Gehäuse	IP67	IP67	IP67	IP67
Light source / Valonlähde / Ljuskälla / Leuchtkörper	LED (Light source is non-replacable)	LED (Valonlähdetä ei voi vaihtaa)	LED (Ljuskälla kan inte bytas ut)	LED (Der Leuchtkörper ist nicht austauschbar.)
Noudatett EU-direktiivit ja -standardit	2004/108/EC, EMC directive 2006/95/EC, LVD directive EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN1838 NOTE: LVD directive applies only to luminaires using 230 V supply voltage.	2004/108/EC, EMC direktiivi 2006/95/EC, LVD direktiivi EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN1838 HUOM: LVD-direktiivi koskee vain valaisimia joilla on 230 V syöttöjännite	2004/108/EC, EMC direktiv 2006/95/EC, LVD-direktiv EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN1838 OBS: LVD-direktivet gäller endast för armaturer som fungerar med 230 V matningsspänningen.	2004/108/EG, EMC-Richtlinie 2006/95/EG, LVD-Richtlinie EN 55015 EN 61547 EN 60598-2-22 EN 60598-1 EN1838 HINWEIS: Die LVD-Richtlinie gilt nur für Leuchten mit einer 230-V-Versorgungsspannung.

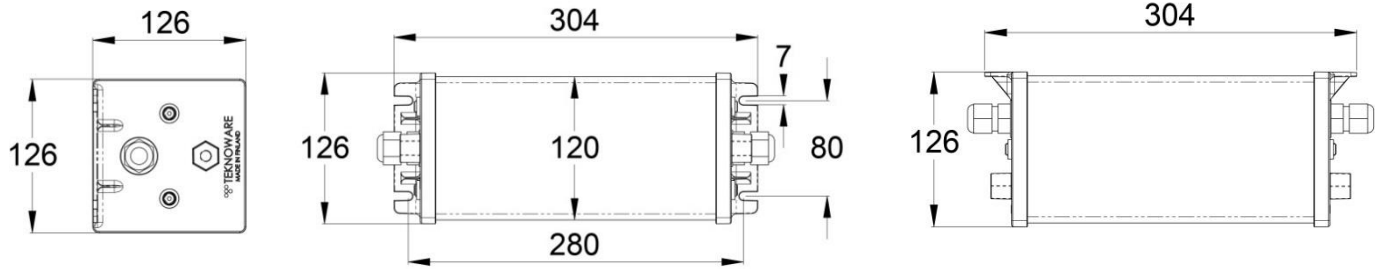
## LUMINAIRE MODELS / VALAISINMALLIT / BELYSNINGSARMATURTYP / LEUCHTENTYPEN

Product code/ Tuotekoodi/ Produktkod/ Produktcode	Supply voltage/ Liitäntäjännite/ Anslutningsspänning/ Versorgungsspannung	Input power/ Ottoteho/ Mottagen effekt/ Eingangsleistung	Centrally supplied/ Keskusjärjestelmä/ Central system/ Zentral versorgt	Insulation class / Suojaluokka/ Skyddsklass / Isolationsklasse	Nominal luminous flux/ Nimellisvalovirta/ Nominell ljusström/ Nomineller Lichtstrom	Temperature/ Käyttölämpötila/ Drifttemperatur/ Temperatur
TWTA7551WK	220-240 V AC/DC	8,3 VA / 4,6 W	X	1	-	-30...+50 °C
TWT9551W	220-240 V AC/DC	11,5 VA / 6,9 W	X	1	160 lm	-30...+50 °C
TWT9551WK	220-240 V AC/DC	10 VA / 5,5 W	X	1	160 lm	-30...+50 °C
TWT9651W	220-240 V AC/DC	9,2 VA / 2,9 W	X	1	-	-30...+50 °C
TWT9651WK	220-240 V AC/DC	8,3 VA / 4,6 W	X	1	-	-30...+50 °C
TWT8651WK	220-240 V AC/DC	40 VA / 18 W	X	1	900 lm	-30...+50 °C



**MECHANICAL DIMENSIONS / MEKAANISET MITAT /  
 MEKANISKA MÅTT / MECHANISCHE ABMESSUNGEN - (mm)**

TWT95/96



TWTA75

